



**PROGRAMAS Y PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN, DESARROLLO TECNOLÓGICO
Y ARTÍSTICO DE LA SECYT - UNC - Convocatoria 2023**

FICHA DE PROYECTO

Título del proyecto/programa Las expresiones idiomáticas: desafíos en su enseñanza a nivel universitario y en su traducción. Estudio contrastivo francés-español a partir del enfoque de la fraseodidáctica	Código SIGEVA 33820230100163CB
Línea Formar	Puntaje 79,5
Titular/cotitular Mgtr. Ana Inés Alba Moreyra	Correo electrónico ana.alba.moreyra@unc.edu.ar
Palabras clave expresiones idiomáticas, fraseodidáctica, léxico, traducción	Área disciplinar Lingüística
Resumen Nos proponemos, en el marco de este estudio, abordar el tratamiento de las expresiones fijas de manera progresiva y desde los comienzos del proceso de enseñanza-aprendizaje según la perspectiva de la fraseodidáctica. Asimismo, nos abocaremos a la búsqueda de correspondencias fraseológicas interlingüísticas de tres ejes temáticos, a saber: partes del cuerpo, colores y emociones. Nuestro espacio pedagógico de trabajo estará constituido por las cátedras de Lengua Francesa y Gramática de las carreras de Profesorado, Traductorado y Licenciatura de la sección francés de la Facultad de Lenguas de la Universidad Nacional de Córdoba.	
Impacto, resultados y/o productos esperados Nuestro proyecto pretende, en primer lugar, otorgar visibilidad - mediante el diseño de un material didáctico y en segundo lugar, proporcionar a nuestros estudiantes estrategias motivacionales para desarrollar un aprendizaje significativo de las expresiones idiomáticas.	
Integrantes <ul style="list-style-type: none">• Responsables e investigadores/as Ana Ferreira Centeno Roberto Lencinas• En formación y becarios/as María Pía Faggiani María José Fuente	